

Bissen, den 21.05.82

Sehr geehrter Herr Weirich,

mon téléph du 9. Juin
du 2.7.82
que cette affaire est
arrivé si nous
parlez conseil
phibul

Bitte entschuldigen Sie mich, dass ich mich direct
an Sie wende, da ich kein anderen Ausweg mehr weiss.

Ich bin am 25-06-25 geboren, war 28 Monate Enrôlés
des Forces. Dabei hatte ich beide Füße erfroren 2^{te}-3^{te} Grad,
und Splitter im rechten Oberbein. Ich leide heute unter
heftigen Schmerzen im linken Fuss, linkes Knie und habe
ein chronisches Bandscheibenleiden. Kann oft tagelang
nicht auf den Fuss treten wo ich mich muss krank melden.
Dasselbe ist es mit dem Bandscheibenleiden.

Auf Auraten meines Arztes Dr. Schmit Marc aus
Redingen an der Altent wurde im Monat Dezember 1981
eine Invaliden Pension angefragt. Ich bin seit dem 26-11-81
krank gemeldet bis auf weiteres. Ich arbeitete auf dem
Gummiverke Goodyear als Meister und muss jeden Tag
80-90% meiner Arbeitszeit im Werk bei den Maschinen
sein, also auf den Füßen sein, was ich nicht mehr fertig
bringen. Seit 31 Jahre arbeite ich auf den Goodyear werke das
3 Schichtensystem. Die Gase von dem Gummi vertrage ich nicht
mehr, ich habe dann Magen und Darm Beschwerden.

Die ersten drei Monaten wurde mein Gehalt von
der Firma bezahlt. Ab 1-3-82 erhalte ich kein Gehalt
mehr aber auch kein Krankengeld

Am 1-4-82 wurde mir von der Krankenkasse mitgeteilt,

affaire traitée
par M. Schroeder à la
Bain de Paris des E. fins,
donner un rap au conseil. abik. 7.6.82
M. Trausch conseil. ab. informe qu'un conseil
sept-och 82
informations de
M. 6.82

dass ich ab 1-3-82 nicht mehr in der Krankenkasse wäre und die Kass nicht mehr zu zahlen hätte, mal nicht meine Arztrechnungen.

Ich erhielt eine Einladung für den 25-3-82 eine Einladung zum Kontrollarzt für 14⁰⁰ Uhr. Der Name des Kontrollarztes ist mir nicht mitgeteilt worden.

Um 14⁰⁰ Uhr war ich im Wartesaal. Zwei Damen waren schon da und warteten. Gegen 14³⁰ Uhr stand ich schon wieder auf der Strasse. Also drei Untersuchungen in weniger als 30 Minuten.

Die Untersuchung verlief reibungslos. Frage des Arztes: Dahn J. P geboren im Jahr 1925. Sie waren Enrolés des Forces: Ich wollte Ihm die Belege vorlegen, darauf die Antwort: Dies benötige ich nicht, machen sie sich oben frei: Er berührte mir 4-5 mal den Rücken ab, dabei sagte er brücken sie sich, wo haben sie Schmerzen, ich zeigte Ihm dies an meinem Rücken. Er sagte zu mir: stellen sie sich auf die Waage, ich wurde gewogen und gemessen. Darauf der Arzt: Sie können sich wieder anziehen: Als ich fertig war, wollte ich mich wieder setzen, aber der Arzt sagte mir sie können gehen.

Hier frage ich mich, kann ein Arzt mit einer Untersuchung von weniger als zehn Minuten feststellen wo und was einem fehlt? Das hier ist für mich nur eine schreib-tischdiagnose, denn sein Urteil über mich lautet:

Pas d'Invalidité

Pas d'Incapacité de travail.

Ich bin seit 42 Jahren versichert bei Krankenkasse + Pensionskasse und ab 1-3-82 wurden mir meine Rechte in beiden Kassen gestrichen

Ich möchte Sie sehr geehrter Herr Weirich fragen, ob das Gesetz was im Monat August oder September 1981 in der Regierung unterschrieben wurde nur anwendbar ist für Orbed Angestellte, denn diese werden ja pensioniert ob krank oder nicht krank. Haben diese Angestellten nur das Recht in den Tageszeitungen zu stehen „In den wohlverdienten Ruhestand getreten, und haben wir anderen nur das Recht drei Seiten daneben zu stehen „In Pace“ Wenn ja, Dann verstehe ich den Kontrollarzt, dass er schreibt Pas d'Invaliolite, Pas d'Incapacite de travail, denn dann bin ich noch nicht reif um die Seite „In Pace“ aufzufüllen

In der Hoffnung, dass Sie geehrter Herr Weirich mir in meiner Gelegenheit weiterhelfen können

Grüsst Sie

Hochachtungsvoll

Dahn J. P.

Meine Adresse.

Dahn J. P.

12, rue des Forges

7771 Bissen

Tel. 85263

21.06.1982

M. le Dr Quiring Emile
55 bd Joseph II
LUXEMBOURG

Monsieur le docteur, cher camarade,

Je me permets de vous envoyer ci-joint la photocopie d'une lettre que notre membre Dahm m'a envoyé. D'après les renseignements que j'ai pu obtenir, cette affaire se trouve au Conseil arbitral depuis le 7.06.82. Si donc le médecin-expert fait diligence, une décision ne pourra être prise que septembre octobre de cette année. Depuis le 1er mai 82 jusque vers la fin de l'année Dahm sera donc sans ressource.

Comment ceci est-il possible? Même après le vote de la loi du 14 juillet 81 et après les déclarations faites à ce sujet à la tribune de la Chambre des députés?

J'apprécierai vivement un mot de votre part à ce sujet.

Avec mes remerciements à l'avance, je vous présente, Monsieur le docteur et cher camarade, mes salutations amicales.

Jos Weirich
député - président

21.06.1982

Monsieur Jacques Santer
Ministre des Finances
3 rue de la Congrégation
LUXEMBOURG

Monsieur le Ministre,

Nous nous permettons de vous envoyer ci-joint la photocopie d'une lettre que notre membre Dahn nous a envoyé. D'après les renseignements que nous avons pu obtenir, cette affaire se trouve devant le Conseil Arbitral depuis le 7 juin 82. Si donc le médecin-expert fait diligence, une décision ne pourra être prise que septembre-octobre de cette année. Depuis le 1er mai 82 jusque vers la fin de l'année Dahn sera donc sans ressource.

Comment ceci est-il possible? Même après le vote de la loi du 14 juillet 81 et après les déclarations faites à ce sujet à la tribune de la Chambre des députés?

Nous apprécierions vivement un mot de votre part à ce sujet.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, avec nos remerciements anticipés, l'expression de nos sentiments les plus respectueux.

Pour le Comité fédéral

Jos Weirich
député - président

22.06.1982

Monsieur Pierre Werner
Ministre d'Etat
Président du Gouvernement
Hôtel de Bourgogne
LUXEMBOURG

Monsieur le Ministre d'Etat,

Nous nous permettons de vous envoyer ci-joint la photocopie d'une lettre que notre membre Dahn nous a envoyé. D'après les renseignements que nous avons pu obtenir, cette affaire se trouve devant le Conseil Arbitral depuis le 7 juin 82. Si donc le médecin-expert fait diligence, une décision ne pourra être prise que septembre-octobre de cette année. Depuis le 1er mai 82 jusque vers la fin de l'année Dahn sera donc sans ressource.

Comment ceci est-il possible? Même après le vote de la loi du 14 juillet 81 et après les déclarations faites à ce sujet à la tribune de la Chambre des députés?

Nous apprécierions vivement un mot de votre part à ce sujet.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre d'Etat, avec nos remerciements anticipés, l'expression de nos sentiments les plus respectueux.

Pour le Comité fédéral

Jos Weirich
député - président

Luxembourg, le 29 juin 1982



PRÉSIDENCE DU GOUVERNEMENT

31.4.82

Au Comité fédéral de la Fédération
des Victimes du Nazisme Enrôlées
de Force
9, rue du Fort Elisabeth

LUXEMBOURG

Messieurs,

J'ai l'honneur de me référer à votre lettre du 22 juin courant concernant la situation personnelle de votre membre J.P. DAHN de Bissen.

En attendant que son affaire puisse trouver une solution devant le Conseil Arbitral, j'ai demandé aux Ministres de la Santé et de la Solidarité sociale d'examiner avec bienveillance dans quelle mesure l'intéressé pourrait être secouru selon leurs disponibilités budgétaires.

Veillez agréer, Messieurs, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Président du Gouvernement

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'J. Thies', written over the typed name of the Minister of State.

Ministre d'Etat

